Alpié

Atribución de imagen: J.Arias con IA Dall-e

En español: Al lado, Junto (a), Cerca

[*preposición adverbio*]

1- Preposición de lugar, junto a (*alpié*, *alpié de*).

2- Adverbio de lugar, aquí al lado, cerca (*alpié*).

3- (usado con cantidades o medidas) Aproximadamente, más o menos.

Ver: Alreol, Al sopié

• Ven, hijita, siéntate arpié la chimenea, que vienes arrecía.

• Se jue hasta el árbol aquel, vêlallíle, y se sentó alpié, a la sombra, que estuvo como digamos una hora lo menos, u más.

• La jaza que tengo al lao del Guaperal tendrá alpié de cinco fanegas de tierra.

• —Vaya becicleta más bonita que t'has comprao. —Ya pue sel-lo, m'ha costao alpié de mil duros.

• Traeme el plato ese qu'he dejao alpié la saltén.

• Mi prima s'ha comprao un corral que hay al sopié de mi casa.

• Tráeme la garrota, que la he dejao alpié la puelta.

• Pusimos una silla arrimá a la paré, alpié de la puelta, abrí la ventana, me salté y me jui.

• Tiraban desde los álamos, desde los álamos de alpié del Corchuelo.

Campos semánticos: Adverbios Adverbios de grado/cantidad Adverbios de lugar/movimiento Gramática Preposiciones Preposiciones de lugar Preposiciones de posición

Comentarios:

En castellano **al pie de** también puede significar *junto a.* La diferencia es que esa expresión en castellano se usa poco, y casi siempre cuando la referencia es un objeto que tiene altura (*al pie de la montaña/ del árbol/ de la cruz / del caballo /de la casa*), pero en peraleo se usa constantemente en cualquier idea de proximidad, en sustitución de la preposición **junto a**, que no se usaba, o **al lao de**, que se usaba poco.

Cuando funciona como adverbio, equivale a *cerca* o *aquí al lado*, pero sólo se usa cuando implícita o explícitamente estamos tomando una cosa como referencia. Se puede decir, por ejemplo, que *allí hay una casa y un árbol* ***alpié*** (referencia: una casa), pero no se puede decir que *ese pueblo está* ***alpié***, aunque sí se podría decir que *ese pueblo está aquí* ***alpié***.

Se dice **al lao derecho/izquierdo** (no se puede usar ahí **alpié**).

No suele usarse como equivalente de la expresión "el/la de al lao", sobre todo si se refiere a personas (suena raro decir: "me puse a hablar con *el de alpié").

Igual que otros adverbios, admite gradación en diminutivo: **alpiecito** *(eso esá* ***alpiecito*** *mi casa)*.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de uso. **Se usa en** nuestra zona.

Etimología:

Del latín **pes-pedis** (*pie*) + **a** + **el** + **de**.

En la Edad Media surge esta locución para referirse a estar literalmente *a los pies de* una persona o animal. Luego, por analogía, se usa para referirse a la *parte baja de cualquier cosa que tenga altura*, como vemos en *La fazienda de Ultra Mar*, de 1200:

"Yuso ***al pie de*** *la montanna de Bellynares nacio una fontana e a nonbre Jor".* (Abajo, en las faldas de la monaña de Bellinares nació una fuente que se llamaba Jor)

En el siglo XV la analogía se sigue ampliando y ya lo encontramos a veces usado con el significado genérico de "*junto a*" o simplemente "*cerca de*", da igual si el lugar de referencia tiene o no tiene altura. La primera muestra que encontramos es de 1430:

"E como los christianos vieron que no podían pelear más, quitáronse afuera a un gran trecho de los moros ***al pie de la*** *ribera".*

Este uso genérico siempre ha sido muy residual en castellano, pero en nuestro dialecto encontró fortuna y pasó a convertirse en la forma normal de expresar cercanía.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com